

# Censura y movimiento editorial en el tardofranquismo

## Seminario Internacional

Universidad de Alcalá  
Biblioteca del Colegio Santo Tomás (Edificio del Rectorado)  
Alcalá de Henares, 24 de octubre de 2022

### 9:15: Inauguración

#### 9:30-10:30

**Xosé Manuel Dasilva Fernández** (Universidade de Vigo): Poesía en gallego y censura franquista.  
De la permisividad a la persecución

**Lara Estany Freire** (Universitat Autònoma de Barcelona): El auge de la traducción catalana en los años sesenta: un paso hacia la recuperación de la lengua y la cultura

#### 10:30-12:00

**Andrea Bresadola** (Universitá de Macerata): Censura y derechos de autor: dos escollos para un proyecto editorial en la España de los años sesenta

**Fernando Larraz y Andrea Durán** (Universidad de Alcalá): Restos de un *boom* menor: narrativa, exilio y censura en el campo editorial español. El caso de Ramón J. Sender

**Cristina Suárez Toledano** (Universidad de Alcalá): Mercado, censura y capital cultural.  
Carlos Barral y sus redes internacionales

### 12:00-12:30: Descanso

#### 12:30-13:30

**Ángela Martínez Fernández** (Universitat de València / Universidad de Alcalá): Censura, campo y *habitus*. Entre el deseo y el origen de clase en Juan Marsé

**Anja Rothenburg** (Universitat de València): Las oscilaciones en la relación de poder entre censores y autores a partir del ejemplo de algunas obras de Ana María Matute

### 13:30-15:30: Comida

**15:30-16:30**

**Pilar Godayol** (Universitat Central de Catalunya – Universitat de Vic): *Ensayos feministas traducidos en el tardofranquismo*

**Marian Panchón Hidalgo** (Universidad de Granada / ENS de Lyon): *Edición, traducción y censura: el caso de la colección Los premios Goncourt de novela (editorial Plaza & Janés) en el tardofranquismo*

**16:30-17:00: Descanso**

**17:00-18:00**

**Amaia Elizalde Estenaga, Ana Gándara Sorraín y Miren Ibarluzea Santisteban** (Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea): *La censura postfranquista del libro vasco (1975-1983)*

**18:00-18:45: Conclusiones y Publicación**

**21:30: Cena**

**Comité organizador:** Andrea Durán, Fernando Larraz, Ángela Martínez Fernández, Cristina Suárez Toledano

**Organizan**



Departamento de Filología, Comunicación  
y Documentación